

BUSINESS ENGLISH

Figures, Numbers: come maneggiare i numeri in inglese

di Stefano Maffei

Noto sempre la estrema difficoltà in cui avvocati e commercialisti italiani si trovano quando devono comunicare – in conversazioni dal vivo, in *conference calls* o per iscritto – **cifre e dati numerici** (*figures and numbers*). Non è questione da poco, perché **'dare i numeri'** non si addice ad un buon professionista.

Facciamo ordine.

Per **numeri grandi** ricordate prima di tutto l'utilizzo della **virgola** (*comma*, in inglese) invece del **punto**. Così, un **milione** si scrive 1,000,000 e duecentocinquantamila si scrive 250,000.

Al contrario, usate il punto (da leggere però come *point*) e non la virgola per i numeri **decimali**: ad esempio 0.46 e 7.3. La lettura in questi casi non è per nulla facile ed ecco alcuni esempi:

- *zero point forty-six* (0.46)
- *seven point three* (7.3)
- *five point zero nine* (5.09)

Quando si leggono i **numeri di telefono** gli inglesi (a differenza degli americani) usano **'oh'** invece di **'zero'** (331-507867 diventa, raggruppando la doppia cifra iniziale, *double-three one five oh seven eight six seven*).

Spesso inglesi e americani scrivono i numeri fino al dieci **in parola** (*one two three*, ecc.) mentre quasi sempre i numeri superiori all'11 vengono riportati come cifre.

Un **errore tipico** degli italiani è quello di mettere aggettivi (*hundred* o *thousand*) al plurale nell'indicare numeri. Ricordate, è **scorretto** scrivere o pronunciare *four hundreds* (per 400) o *two thousands* (per 2000): la dicitura corretta è *four hundred clients* oppure *two thousand bottles*.

Per iscriversi al **nuovo corso estivo di inglese commerciale e legale al Worcester College dell'Università di Oxford** (30 agosto-5 settembre 2015) visitate il sito www.eflit.it